



欢迎参与 Illinois Link 计划

现在，您有机会通过一种安全便捷的方式获取和使用您的福利金。Illinois Link 计划让您可以利用类似于银行卡的 Illinois Link 卡使用您的福利金。您可以致电免费帮助热线 (1-800-678-LINK) 或访问网站 www.Link.Illinois.gov，选择您专属的个人识别号码 (PIN)。您可通过 Illinois Link 卡和 PIN 使用 Illinois 人类服务部 (Illinois Department of Human Services, DHS) 存入您个人账户的福利金。福利金存入您的账户并且您选定 PIN 后，即可开始通过 Link 卡使用这些福利金。

重要须知

- 我们会将您的 Illinois Link 卡邮寄至您向当地 DHS 办公室提供的地址。邮寄需要七 (7) 天。
- 如果您已获准可以享受福利金，但在 10 天内未收到卡片，请联系您的个案工作人员。
- 您必须拥有 PIN 才能使用您的福利金。您可以拨打免费帮助热线，或使用计算机访问网站 www.Link.Illinois.gov 选择您的 PIN。帮助热线号码和网址印于 Illinois Link 卡背面和本手册中。
- 首次致电选择您的 PIN 时，您需要提供 Link 卡正面的 16 位数字。
- 您必须确保卡片和 PIN 的安全和私密性。如果您认为其他人得到您的 Illinois Link 卡或 PIN，请务必立即拨打帮助热线或访问网站，报告您的 Illinois Link 卡丢失或被盗。
- 如果您将卡片和 PIN 提供给其他人，并且他们使用了您的福利金，则您的福利金将无法退还。请记住：切勿将您的 PIN 告诉任何人。切勿将您的 PIN 写在卡片上。切勿将卡片放在皮包、钱包、皮夹或其他人可能找到的任何地方。使卡片远离电子设备（例如电视、微波炉）和磁铁。避免卡片受到阳光直射，例如汽车仪表盘。
- 您有责任确保恰当使用您的福利金并妥善保管您的 Illinois Link 卡和 PIN。
- 您可以拨打免费帮助热线 (1-800-678-LINK) 或访问网站 www.Link.Illinois.gov 获取您的卡片使用历史记录、查看您的福利金余额、选择 PIN 以及报告 Illinois Link 卡的丢失、被盗或损坏情况，或者通过邮件申请补办新卡。邮寄需要七 (7) 天。

- SNAP 福利金仅可用于购买家庭日常所需食物。
- 如果使用 SNAP 福利金购买的食物在您不可控的灾害中遭到毁坏，您可以获得退还的福利金。请在灾害发生后的 10 天内联系您的个案工作人员以提交此申请。
- 您应始终保留本手册，因为其中包含许多重要信息，可供您日后需要时再次查阅。
- 如果您希望将您的现金福利直接存入您的银行账户，而非 Link 卡，请联系您所在的 DHS 办公室。
- 为了纠正错误，向您 LINK 账户发放的福利金的金额可能会在可用之前进行调整。
- 如遇系统错误，您的账户金额可能会被调整。在此情况下，您将收到说明系统错误和调整情况的书面通知。如果您在通知后 15 天内申请召开听证会，则在听证会举行之前，不会对您的账户进行调整。您有权申请查看任何一笔交易，或致电 1-800-678-LINK (5465) 申请召开公平听证会。

请勿随意丢弃您的 ILLINOIS LINK 卡。您不会每个月都收到一张新卡。

我如何在商店中使用我的 Illinois Link 卡？

您可以在商店刷 Illinois Link 卡，用您的 SNAP 或现金福利购买商品。在一些商店，您还可以使用卡片从现金福利中提取现金。请留意商店门窗上的 Illinois Link 标志，以便在进店消费之前确保商店接受 Illinois Link 卡。



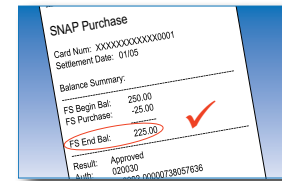
下列步骤说明了如何通过 Illinois Link 卡使用您的福利金。

- 使用 SNAP 福利金购买的食物必须在购买时获得。（例外：您可以在获得食物份额之前最多 14 天内使用 SNAP 福利金购买 CSA（社区支持农业）的食物。）您无法使用 SNAP 福利金支付更早时间获得的食物的费用。

- 在结账通道，请告诉收银员您使用的是 Illinois Link 卡和您希望使用的账户 - SNAP 或现金账户。如果您希望从现金账户中提取现金，可以咨询结账通道的收银员或前往客户服务柜台。
- 您或收银员将使用 Illinois Link 终端机扫描您的卡片。如果您的卡片无法扫描，收银员可以在终端机上手动输入您的卡号以完成交易。如果连续进行过多的手动输入交易，则您的卡片将自动更换。在收到新卡之前，您仍然可以使用旧卡。收到新卡之后，您可立即开始使用。
- 您或收银员输入购买金额或您希望提取的现金数量。
- 输入您的 4 位数 PIN。任何人都不得询问您的 PIN，包括商店店员。您应自己输入 PIN。输入 PIN 时请务必小心，避免被其他人看到。如果连续四 (4) 次输入错误的 PIN，您的福利账户将被“冻结”，并且您将无法使用您的福利金。在获得新的 PIN 之前，您将无法使用您的 Illinois Link 卡。



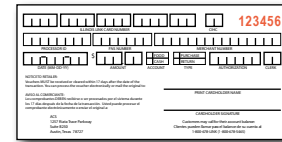
- 购买或取现之后，终端机会打印凭条，其中会注明商店名称和地址、交易类型、交易日期、购买或取现的金额，以及账户中的余额。每次使用 Illinois Link 卡时都应保留凭条，以便下次购物时查看余额。
- 您在商店中使用卡片进行的交易没有最小购买金额或最大购买次数要求。
- 商店不会因您使用 SNAP 福利金而向您收取额外费用。
- 如您使用优惠券，优惠部分的金额仍需收税，且您无法使用 SNAP 福利金支付税金。



如果商店的 Illinois Link 终端机无法正常工作，会怎么样？

即使商店的 Illinois Link 终端机无法正常工作，您仍然可以使用您的 Illinois Link 卡，但仅限于使用 SNAP 或现金福利购买食物。商店收银员可以使用手填凭单并致电获得交易的电话批准，每天最多 150 美元。

收银员会填写纸质凭单，并注明购买金额，而不是向您提供此次交易的打印凭条。在凭单上签名之前，请检查交易扣款账户（SNAP 或现金）和凭单上的金额是否正确。收银员应向您提供凭单的副本，便于您记录。



如何在自动柜员机 (ATM) 上使用我的卡片？

您只能在 ATM 上提取现金或查看现金账户的余额。您无法在 ATM 上使用 SNAP 福利金。

部分 ATM 网点接受 Illinois Link 卡。



有些 ATM 可能会向您收取费用。为避免付费，建议您在接受 Illinois Link 卡并提供返现的商店提取现金。

在 ATM 上使用 Illinois Link 卡之前，您需知道以下相关事项：

金额：可以取现的金额仅限 ATM 允许的金额范围内。一些 ATM 可以让您以 10 美元或 20 美元等金额取现。如果您的账户金额不足以提取福利金并支付可能收取的任何费用，则交易将被拒。

费用：每个月，您可以使用 ATM 从现金账户取现最多两 (2) 次。两次取现或查询余额之后，您将被收取一定的费用。

附加费：伊利诺伊州的 ATM 通常不会收取上述费用之外的附加费。伊利诺伊州以外的 ATM 可能会收取附加费。

TANF 援助：在赌场、酒馆或涉及脱衣或裸体的成人娱乐场所使用您的 Link 卡消费 TANF 现金福利属违法行为。

警告：出售 Link 卡或允许他人使用您的卡以换取现金均违法。这样做可能导致您丧失这些福利和/或遭到刑事指控。

要使用 ATM 取现或查看余额：

- 按照 ATM 的说明插入或扫描您的 Illinois Link 卡。一些 ATM 会要求您插入后即可取出卡片，还有一些 ATM 会要求您将所持卡片插入机器，直到交易完成或取消。
- 输入 PIN。如果 ATM 会收取附加费，屏幕上会显示此消息，而您可以选择接受或取消交易。如果接受交易，费用将从您的现金福利中扣除。
- 选择“取现”或“查询余额”选项。（请记住，您无法在 ATM 上查看 SNAP 余额。）
- 选择“取款”选项。
- 输入您希望提取的金额。
- 交易批准后，ATM 将吐出现金、打印凭条并退出卡片。
- 请勿忘记取走凭条、卡片和现金。

在 ATM 上使用卡片时，请记住：

- 务必小心。仅在光线良好的地方使用 ATM。
- 当心可疑人员。如果您觉得自己身处险境，请取消交易，取走卡片，并离开此地。
- 做好准备。准备好您的卡片，确保随时可用。
- 保护 PIN 的安全。切勿将您的 PIN 写在卡片上。
- 小心输入您的 PIN，避免被其他人看到。
- 保留好最后一张凭条。



我如何补办新卡或换新的 PIN ？

您每天 24 小时都可以安全无忧地访问您的 Illinois Link 信息。您可以拨打帮助热线或使用计算机访问网站。您可以报告卡片的丢失、被盗或损坏情况，以保护您的福利金、申请补办新卡、选择或更改 PIN，以及查看余额。补办的卡片会邮寄至您提供给 DHS 办公室的地址。如果您已经搬家，可以在更换卡片时将新的地址报告给服务台接线员，他们会及时更改您的地址。同时，您还需确保邮局存有您的新地址。在您报告卡片丢失、被盗或损坏之后，将无法使用您的福利金，直至通过邮件收到补办的新卡。邮寄需要七 (7) 天。您也可以致电帮助热线，报告 ATM 或商店中的 Link 装置出现问题。如果您对在零售商处购买商品或取现有疑问，以及希望接受有关 Illinois Link 卡的培训或帮助，亦可拨打帮助热线。

我如何查看 Illinois Link 账户中的金额？

- 查看您的最后一张凭条。
- 使用安全的计算机访问网站：www.Link.Illinois.gov。
- 在商店中查看您的余额。部分商店可以帮助您查询余额，而无需购买任何商品。
- 拨打 1-800-678-LINK 联系帮助热线。
- 前往 ATM 网点（仅可查看现金账户余额）。您无法在 ATM 上查看您的 SNAP 余额，只能查看现金余额。请记住，您可能会被收取一定的费用，即使查询余额亦是如此。

我想拨打帮助热线或访问网站时需要哪些信息？

拨打帮助热线或访问网站时使用的信息相同。您必须知道：

- 9 位数的社会安全号码
- 出生日期
- PIN 或
- 卡片正面的 16 位数字。

如果您是替您的孩子或其他家庭成员（而非您自己）领取福利金，您也需要在拨打帮助热线前知晓他们的相关信息。如果您致电申请补办新卡，则需知道自己的 PIN。如您忘记 PIN，可以选择“选择新的 PIN”选项，然后再预订新的补办卡片。

如果停止使用我的 Illinois Link 卡，会怎么样？

如果您每个月没有将福利金使用完，福利金仍会保留在账户中，并累计到下一个月的福利金之中。但是，如果您在一年之内没有使用福利金购买商品或取现，则福利金将作废。SNAP 和现金福利的使用分别计算。

 **1-800-678-LINK (5465)**



每周 7 天、每天 24 小时服务
www.Link.Illinois.gov

如果对是否符合资格存有疑问，或需要举报欺诈行为，请致电 1-800-843-6154 (DHS)
1-800-447-6404 DHS TTY, 中继服务

根據聯邦法律和美國農業部政策，該機構禁止基於種族、膚色、民族血統、性別、年齡、宗教、政治信仰或殘疾的歧視。

提交一份歧視申訴書，美國公民權利辦公室主任，1400 Independence Avenue, S.W., Washington, D.C. 20250-9410
或致電 (800) 795-3272 (聲音) 或者 (202) 720-6382 (TTY)。

USDA 是倡导机会均等的提供者和雇主。

WCS 9203 MN (R 12-17)



安全、便捷地使用您的福利金



 **1-800-678-LINK (5465)**

每周 7 天、每天 24 小时服务
www.Link.Illinois.gov

如果对是否符合资格存有疑问，或需要举报欺诈行为，
请致电 1-800-843-6154 (DHS)
1-800-447-6404 DHS TTY, 中继服务